

# SOGLASJE za direktno obremenitev SEPA

**KOMUNALA d.o.o.**

Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila

Mandate reference – to be completed by the creditor

S podpisom tega obrazca pooblaščate (A) {NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA}, da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje {NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA}. Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z \*.

By signing this mandate form, you authorise (A) {NAME OF CREDITOR} to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from {NAME OF CREDITOR}. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked \*.

Vaše ime in priimek/naziv 1  
Your name

Ime in priimek plačnika(-ov)/naziv  
Name of the debtor(s)

Vaš naslov 2  
Your address

Ulica in hišna številka/sedež  
Street name and number

Poštna številka Kraj  
Postal code City

Država  
Country

Št. vašega pl.računa 5  
Your account number

Številka plačilnega računa - IBAN (19 znakov)  
Account number - IBAN (19 characters)

Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC)  
SWIFT BIC

Naziv prejemnika plačila 7  
Creditor's name

Naziv prejemnika plačila  
Creditor name

\*\* SI22ZZZ13286218

Identifikacijska oznaka prejemnika plačila  
Creditor Identifier

\*\* Carl Jakoba ulica 4

Ulica in hišna številka/sedež  
Street name and number

\*\* 5280 IDRIJA

Poštna številka Kraj  
Postal code City

\*\* SLOVENIJA

Država  
Country

Vrsta plačila 12  
Type of payment

\* Period. obremenitev  ali Enkratna obremenitev   
 Recurrent payment or One-off payment

Kraj podpisa soglasja 13  
City or town in which you are signing

Kraj  
Location

Datum \*  
Date

**Podpis(-i)**  
Signatures

Prosimo podpišite tukaj \*  
Please sign here

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.  
 Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

**Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.**

Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

Identifikacijska oznaka plačnika 14  
Debtor identification code

Vpišite katero koli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev  
 Write any code number here which you wish to have quoted by your bank.

Oseba, v imenu katere 15

**se izvrši plačilo***Person on whose behalf payment is made*

Naziv dolžnika: če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA) in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpišite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno.

*Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between (NAME OF CREDITOR) and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here. If you are paying on your own behalf, leave blank.*

Identifikacijska oznaka dolžnika

*Identification code of the Debtor Reference Party*

16

Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke

*Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party.*

Identifikacijska oznaka upnika

*Identification code of the Creditor Reference Party*

18

**V skladu s pogodbo***In respect of the contract:*

Identifikacijska številka osnovne pogodbe

*Identification number of the underlying contract*

19

\*\*

Opis pogodbe

*Description of contract*

20

**Prosimo vrnite:***Please return to:***Le za uporabo prejemnika plačila***Creditor's use only*